

Lesson 1
Cosmetics & Costumes
化妆品和服装

Key Sentences (重点句子)

1. Can I get you anything here?
您要在这里买点什么吗？
2. I'm looking for some cosmetics.
我正在找一些化妆品。
3. Do you want to see a shaving set?
您要看修脸用具吗？
4. Are you looking for anything in the line of face creams?
您是在找面霜吗？
5. Do you want me to show you something?
要我拿点什么给您看看吗？
6. You see, every article is of the highest quality.
您瞧，每一样都是最高级的品质。
7. I'll pick out a good piece for you.
我给您挑一件好的。
8. How do you like these?
您觉得这些怎么样？
9. Shall I show you each of them?
每一种都要看看吗？

10. Try this one, will you?
试试这件好吗？
11. Would you like to take a closer look at these?
您可不可以靠近一点看呢？
12. These are made of solid Chinese ivory and genuine ebony.
这些是用坚固的中国象牙和真正的乌木制的。
13. Could you show me to your coat section?
你能领我去外套部吗？
14. You might wrap this up for me.
你把这个帮我包起来吧。
15. Let me show you some samples of various quality.
让我拿些样品给您看看。
16. If you'll step over here to this showcase, you'll find quite a wide range of brands.
请您到这边的陈列柜来，您会看到很多品牌的。
17. The samples are in the display window.
样品都放在陈列柜里面。
18. Are you looking for some particular type of hardware?
您是在找一种金属用品吗？
19. I'm sure you'll find our wide assortment of articles very interesting.
我们店货品种类很多，您一定会感兴趣的。
20. We'll be waiting for you.
我们恭候您。
21. Do you need anything from these shirts?
这些衬衫中有您想买的吗？
22. I'd like to see some jackets.
我想看一下夹克衫。
23. What size, please?

请问多大号的？

24. Would you mind my recommending?

让我为您推荐好吗？

25. Please take a look at this.

请看看这个。

26. Would you like to try it on?

您要试穿吗？

27. Fifteen percent discount to you.

给您打八五折。

28. How much is this?

这个多少钱？

29. How much do you want for them?

那要多少钱？

30. What kind may I show you, cotton, linen, gabardine, woolen, or nylon?

您要什么样的衣料,棉、麻、华达尼、羊毛,还是尼龙布？

31. Why don't you put it on?

您为什么不试穿看看呢？

32. I would recommend this bottle of Parisian perfume.

我向您推荐这瓶巴黎香水。

33. The material is imported from Japan.

这料子是日本进口的。

34. I'd like to test this one first, if you don't mind.

如果你不介意的话,我想先试试这个。

35. Do you like the lustre and softness of it?

您喜欢它的色泽和柔软吗？

36. Can you recommend anything?

你能推荐别的吗？

37. I'd like to try them on for size.

我想试穿看看尺寸大小。

38. This seems to be my size
这件好像合我的尺寸。

39. Do you want a bigger bottle?
您要大一点的瓶子吗？

40. I think that it's just the material for making a skirt.
我想这正是做裙子的料子。

41. What's the property of this material?
这料子性能怎样？

42. The scent is really soft and alluring.
这香味真是柔和诱人。

43. Does it shrink?
它缩水吗？

44. I wonder whether I've got enough material to go round.
我不知道衣料是否足够了。

45. I want to make it into a Chinese-style frock.
我想做件旗袍。

46. I think that the pattern is in poor taste.
我觉得这图案太俗。

47. I would like pillow cases without any patterns rather than these geometrical patterns.
我宁可要没有花样的枕套。

48. They are very popular this year.
今年很流行的。

49. I'd like to have a dress made.
我想做件上衣。

50. You know, I come here because of your good workmanship.
你知道，我到这里来是因为你们的做工好。

51. You'll be satisfied with our workmanship.

您会满意我们的做工的。

52. I think that you have kept it too long. Maybe it has gone bad.

我想你放的时间太长了，也许它变质了。

53. It is said that for things such as perfume or wine, the longer you keep it, the better it will be.

据说酒或香水之类的东西保存时间越长越好。

54. I'd get it myself if I could.

如果可能的话，我自己也要把它买下来。

55. Is there a department store near here?

这附近有没有百货公司？

56. Where are the women's shoes?

女鞋部在哪里？

57. I'm just looking, thank you.

我只是随便看看而已，谢谢你。

58. I'm looking for something a little different.

我在找稍微不一样的东西。

59. There's a rip in the side of one of them.

鞋子的一边有裂缝。

60. Maybe your feet are too fat and they broke the seams.

也许您的脚太大而使缝口裂开。

61. You'd better take them back.

您最好把鞋子退了。

62. Would you give me a shopping bag?

你能给我一个购物袋吗？

63. How about carrying these shoes in it for me?

把鞋子放进去并替我拿着如何？

64. That's exactly what I wanted to do.

我正想这么做。

65. I'll take your measurement.

我给您量量尺寸。

66. Let me think of a way to make it into a dress.

让我想办法做件上衣。

67. I'll show you some of them for your selection

我给您看几个，您可以挑一下。

68. How about this pattern?

这个花样怎么样？

69. Have you got any pillow cases?

有枕套吗？

70. I don't think that $\times \times$ yards are sufficient in quantity for your size.

我想依您的尺寸这些料子是不够的。

71. I want a lipstick.

我想买口红。

72. Do you have any particular brand in mind?

您喜欢什么牌子的？

73. Any brand will do so long as I can get the right color

哪一种都可以，只要颜色合适就行。

Dialogue A

A: Welcome, Miss. May I help you?

B: I hope so. I want a lipstick.

A: Do you have any particular brand in mind?

B: I like Lifei very much.

A: We have different shades of Lifei lipstick. May I know what color you usually wear?

B: Pink. But today, I'm thinking of buying one in a dark shade. You know I will be a teacher next month. I wish to look more serious.

A: Yes, I see. How do you like this one?

B: Not too bad. May I have a try?

A: Certainly, miss.

B: Mmm... It's still too bright. Any darker shades?

A: Not from the Lifei group, I'm afraid.

B: Well, any brand will do so long as I can get the right color.

A: How about this one, then? It's with much transparent touch.

B: Oh, that's the very thing I need.

Dialogue B

A: Anything else?

B: Nothing more, thanks. How much is it altogether?

A: Let's see what that'll all cost: 25 yuan for this lipstick, 36 yuan for the face powder, 18 yuan for the perfume. So they add up to 79 yuan.

B: Here you are.

A: (Holding the note) Well, a one-hundred-yuan note, 79 yuan from 100 yuan leaves 21 yuan. See if it's all right.

B: Exactly.

A: Here is your receipt and change.

B: Thank you very much.

A: My pleasure.

Dialogue C

A: Have you ever used the perfume? When did you get it?

B: About 3 years ago.

A: And where did you buy it?

B: The department store near the station.

A: It smells queer. I think that you have kept it too long. Maybe it has gone bad.

B: It is said that for things such as perfume or wine, the longer you keep it, the better it will be.

A: It may be so for wine. As to perfume, I've never heard of such statement.

Dialogue D

A: Are you looking for a shaving set, sir?

B: Yes, I am.

A: Would you like to take a closer look at these?

B: Yes, please.

A: You see, every article is of the highest quality, and all the fittings are made of solid Chinese ivory and genuine ebony.

Dialogue E

A: I would recommend this bottle of Parisian perfume. It is very fragrant and will keep indefinitely, and has the reputation for quality that is unequalled.

B: Yes, I do agree.

A: Do you want a bigger bottle?

B: No, this will do for now. I'd like to test this one first, if you don't mind.

A: Not at all. Try this one, Madam. The scent is really soft and alluring.

B: Hum. It smells wonderful. But I am looking for something I can wear every day. Can you recommend anything?

Dialogue F

A: The material is imported from Japan.

B: Is it woolen fabric?

A: No, it isn't. But I think that it's just the material for making a skirt.

B: It's somewhat too thin to make a skirt. What's the property of this material?

A: It is wear-resisting & crease-resisting. Wearability & durability is one of the principal good points of the material. Another good point is that it won't fade, no matter how you wash it. It's as strong as nylon. Do you like the lustre and softness of it?

B: Does it shrink?

A: No, it doesn't shrink at all.

Dialogue G

A: I've bought $\times \times$ yards of the material. I wonder whether I've got enough material to go round.

B: What would you like to make?

A: I want to make it into a Chinese-style frock.

B: For yourself?

A: Yes, for myself.

B: I don't think that $\times \times$ yards are sufficient in quantity for your size.

A: Would you please tell me how many yards I require?

B: Taking shrinkage into account, $\times \times$ more yards will do.

Dialogue H

A: What can I do for you?

B: Have you got any pillow cases? I want to buy a pair of pillow cases.

A: I'll show you some of them for your selection.

B: What material is it?

A: It's made of silk.

B: I think that the pattern is in poor taste.

A: How about this pattern?

B: It is somewhat complicated and I don't like the design of flowers.

A: Do you like geometrical patterns. They are very popular this year.

B: I'm sorry I am not fond of such patterns. I would like pillow cases without any patterns rather than these geometrical patterns.

A: This pair is simple and elegant without any patterns.

Dialogue I

A: I'd like to have a dress made. Here's the material I brought with me.

B: I don't think that the length of cloth is sufficient to make a dress.

A: I like the color and quality of this material.

B: How about making a skirt instead?

A: I've had a skirt.

B: Let me think of a way to make it into a dress.

A: You know. I came here because of your good workmanship.

B: Thank you, you'll be satisfied with our workmanship. Please come here. I'll take your measurement.

Dialogue J

A: Oh, no!

B: What's wrong?

A: It's these shoes I bought yesterday. There's a rip in the side of one of them.

B: Maybe your feet are too fat and they broke the seams.

A: Maybe your head will be too fat after I get done hitting it with this shoe.

B: Just kidding. You'd better take them back. Do you still have the re-

ceipt?

A: Of course. I'm not like you. I hang on to important things like that.

B: We can stop at the store before we go sight-seeing.

A: But I don't want to carry a box of shoes with me all day... I have a good idea. You can carry them for me.

B: I was afraid of that.

(in the department store)

C: Hello. May I help you?

A: Yes, I bought these shoes here yesterday, but I'd like to return them. This is the receipt.

C: Is there something wrong with them?

B: Yes. There's a rip on the side, right here.

A: Thank you, Mike, but I can take care of this. There's a rip on the side, right here.

C: I see. Would you like a refund?

A: No, I'd like to exchange them for another pair—if you have one.

C: I think we do. Can you wait a moment?

(C comes back)

C: Thank you for waiting. Here are your shoes.

A: Thank you very much.

C: Can I help you with anything else today?

A: Yes. Would you give him a shopping bag, please?

C: Yes, of course. Here you go.

B: Thank you. (to A) But what would you like me to do with this shopping bag?

A: How about carrying these shoes in it for me?

B: Of course. That's exactly what I wanted to do.

Notes 注释

1. Not from the Lifei group, I'm afraid.
恐怕丽妃系列中没有了。
2. It's with much transparent touch.
它富有透明感。
3. Let's see what that'll all cost: 25 yuan for this lipstick, 36 yuan for the face powder, 18 yuan for the perfume.
让我看看所有花费 口红 25 元, 粉扑 36 元, 香水 18 元。
4. 79 yuan from 100 yuan leaves 21 yuan.
100 元减去 79 元剩余 21 元。
5. It smells queer.
气味有些怪。
6. all the fittings are made of solid Chinese ivory and genuine ebony.
而且是用坚固的中国象牙和真正的乌木制的。
“be made of...”表示“用／由……制成”。例如：
It's specially made of a platinum alloy.
它是用一种铂合金特制而成。
7. It is very fragrant and will keep indefinitely, and has the reputation for quality that is unequalled.
它味香持久，其品质信誉无与伦比。
8. It's somewhat too thin to make a skirt.
做裙子太薄了。
“too...to”表示“太……而不能……”。例如：
It's too cold to go in the sea yet.
天太冷还不能下海。
9. Another good point is that it won't fade, no matter how you wash it.
另一个优点是再怎么洗都不褪色。

“no matter how... ’表示‘ 无论怎样…… ’,同样的用法还有“ no matter who ” 无论谁 ”、“ no matter what ” “ 无论什么 ”、“ no matter where ” 无论哪里 ’等。例如 :

Don't open the door, no matter who comes.

无论他说什么,都别相信。

10. Taking shrinkage into account, $\times \times$ more yards will do.

考虑到缩水的因素,再要添 $\times \times$ 码。

11. This pair is simple and elegant without any patterns.

这一对很淡雅,没有花样。

Words and Expressions

lipstick /'lipstik/

n. 口红

pink /piŋk/

n. 粉红色

adj. 粉红色的

oldish /'əuldɪʃ/

adj. 老气的,有点旧的

fashion /'fæʃən/

n. 流行式样,样子

pattern /'pætən/

n. 式样,模型

fade /feɪd/

vi. (颜色)褪色,消失

cosmetic /kɒz'metɪk/

n. 化妆品

serious /'sɪəriəs/

adj. 严肃的

transparent /træns'peərənt/

adj. 透明的

add up to

合计达

total /'təʊtəl/

n. 总数,总额

adj. 总的,全体的

note /nəʊt/

n. 纸币,票据

receipt /rɪ'si:t/

n. 收据,收条

perfume /'pɜ:fju:m/
queer /kwɪə/
statement /'steɪtmənt/
shaving set
quality /'kwɒlɪti/
ivory /'aɪvəri/
genuine /'dʒenjuɪn/
ebony /'ebəni/
recommend /,rekə'mend/
fragrant /'freɪgrənt/
indefinitely /ɪn'defɪnɪtli/
reputation /,repju'teɪʃən/
alluring /ə'ljʊərɪŋ/
fabric /'fæbrɪk/
property /'prɒpəti/
wear-resisting
crease-resisting
wearability /,weərə'bɪlɪti/
durability /,djuərə'bɪlɪti/
nylon /'naɪlən/
lustre /'lʌstrə/
shrink /ʃrɪŋk/
Chinese-style frock
take into account
pattern /'pætən/
in poor taste
geometrical pattern
elegant /'elɪɡənt/
workmanship /'wɜ:kmənfɪp/

n. 香味,香水,香料
adj. 奇怪的,古怪的
n. 陈述,叙述,声明,说法
修脸用具
n. 质量,性质,特性
n. 象牙(色),牙质,象牙制成品
adj. 真正的,纯种的,真实的
n. (植物)乌木
vt. 劝告,推荐,称赞
adj. 芬芳的,快乐的
adv. 不明确地,模糊地
n. 名誉,声望,名声
adj. 引诱的,迷人的,诱惑的
n. 织造品,纤维品
n. 性能
耐磨
抗皱
n. 耐穿
n. 耐久性,坚固
n. 尼龙
n. 光泽
vi. 萎缩 缩水
旗袍
考虑进去
n. 花样,图案
俗气
几何图形
adj. 高雅的,高尚的
n. 手艺,技巧,工艺品,作品

rip /rip/

vt. 撕开,割开

n. 破痕

Lesson 2
Furniture, Stationery & Cutlery
家具、文具和餐具

Key Sentences (重点句子)

74. What kind of wood would you like for your tea-table, padauk or teak?
您想用什么样的木材做茶几，红木还是柚木？
75. Will you tell me your study area so that we can have a desk made to the right size by our factory?
请告诉我您书房的面积，这样我可让我们的厂家为您定做一张合适的书桌。
76. Generally, it takes a month for them to finish making a set of furniture.
一般定做一套家具需要一个月的时间。
77. It will be ready by the end of this month.
本月底能做好。
78. I like this tea-table very much, but it seems too large for my room.
我非常喜欢这只茶几，但摆在我的房间似乎太大了。
79. Furniture of padauk looks both noble and magnificent.
红木家具看上去既高贵又华丽。
80. Would you please deposit some money with us?
请您先交一部分保证金。

81. Will they last me long?
它们耐用吗？
82. These living-room sets, how much do they go for with the discount?
这些客厅用具，打折后多少钱？
83. Can I sit on them?
能坐上试试吗？
84. I don't like the dark color, and the chairs may be a bit too large to fit our living room.
我不喜欢这种暗色的，而且椅子对于我们的客厅来说，也许太大了点。
85. I'm afraid this is the best we've got for you.
恐怕这是我们所能提供给您最好的了。
86. Please don't worry about that.
请别为此担心。
87. I've come to ask about my furniture.
我已经问过我定做家具的情况。
88. I have been waiting for the delivery these days.
这些天一直在等你们送货。
89. You people really ought to do something to speed up things.
你们真应该想办法加快速度。
90. The furniture displayed in the next room may interest you.
您可能会喜欢隔壁房间展示的家具。
91. This kind of furniture is modern in style.
这种家具款式时髦。
92. It is what we made especially for your market.
这是特意为贵方市场做的。
93. We'll take some photos of it for your reference.
我们想拍些照片供你参考。
94. The cap of the pen is 14k gold